

## 17. MUSEOS, GALERÍAS Y EXPOSICIONES

### Salas de exposiciones

museo, *m.* arqueológico, tecnológico,  
etnológico, antropológico,  
de arte contemporáneo,  
de ciencias naturales,  
de pintura/pictórico/pinacoteca, *f.*,  
de escultura/escultórico  
galería, *f.* (de exposición, de arte)  
celebrar(se) una exposición  
muestra, *f.* individual x colectiva  
serie, *f.*  
abrir/inaugurar x clausurar  
horario, *m.* de visita,  
de apertura x de cierre  
vitrina, *f.*, estantería, *f.*  
reunir, exponer, presentar  
fondo, *m.* (del museo)  
conocedor, *m.*, experto, *m.*,  
especialista, *m.* en la materia  
crítico, *m.* de arte, coleccionista, *m.*  
subasta, *f.*, comprador, *m.*, subastador, *m.*  
poner a subasta  
vender en subasta pública  
valorar, estimar el valor  
valor, *m.* incalculable  
mecenas, *m.*, protegido, *m.*  
autor, *m.*, falsificador, *m.*  
restaurador, *m.*  
original, *m.*, copia, *f.*  
reproducción, *f.*  
falsificación, *f.*, plagio, *m.*  
distinguir la copia del original  
vigilante, *m.*  
plano, *m.*, folleto, *m.* (del museo)  
catálogo, *m.*, cartel, *m.*, póster, *m.*

### Artes

Bellas Artes, *pl.f.*  
artes, *pl.f.* plásticas,  
decorativas, aplicadas  
arte, *m.* figurativo, abstracto,  
artista, *m.*  
artesanía, *f.*, artesano, *m.*  
musa, *f.*  
inspiración, *f.*, inspirarse en/por algo  
expresión, *f.* artística, expresarse  
creación, *f.*, crear  
\*\* por arte de magia  
\*\* con malas artes  
\*\* con arte  
\*\* por amor al arte  
\*\* por arte de birlibirloque  
\*\* por buenas o malas artes  
\*\* no tener arte ni parte en algo

## Pintura

pintor, *m.*, pintura, *f.*, cuadro, *m.*

dibujante, *m.*, dibujo, *m.* a lápiz,  
a pluma, al carbón

boceto, *m.*

ilustrador, *m.*, ilustración, *f.*

paisajista, *m.*, paisaje, *m.*

retratista, *m./pintor, m.* de retratos

autorretrato, *m.*

retrato, *m.* de perfil, de frente

pintor, *m.* de bodegones, de naturaleza muerta

desnudo, *m.*, modelo, *m.*, *f.*

acuarelista, *m.*, acuarela, *f.*

óleo, *m.*

grabador, *m.*

grabado, *m./lámina, f./litografía, f./aguafuerte, f.*

estampa, *f.*

pincelada, *f.*, toque, *m.*, retoque, *m.*

fresco, *m.*, mural, *m.*, encausto, *m.*

pintor, *m.* gráfico

representación, *f.*, obra, *f.* gráfica

miniaturista, *m.*, miniatura, *f.*

caricaturista, *m.*, caricatura, *f.*

contorno, *m.*, silueta, *f.*, fondo, *m.*

mosaico, *m.*, tesela, *f.*, vidriera, *f.*

pincel, *m.* grueso, fino

pluma, *f.*, plumilla, *f.*

caballete, *m.*, paleta, *f.*, espátula, *f.*

tubo, *m.*, caja, *f.*

bote, *m.* de colores, aguarrás, *m.*

pintura, *f.* al óleo, a la acuarela,  
al pastel, al temple,  
a tinta (china), a carboncillo,  
a la témpera, al minio

pintada, *f.*, collage, *m.*

lienzo, *m./tela, f.*, ,

bloc, *m./cuaderno, m.* de dibujos/  
de apuntes/de bocetos

marco, *m.*, enmarcar, colgar

maestro, *m.*, discípulo, *m.*

aprendiz, *m.*, imitador, *m.*

escuela, *f.*, taller, *m.*, estudio, *m.*

pintarrajar/pintorretear, pintarrajo, *m.*

pintor, *m.* de mala muerte/

pintorzuelo, *m./pintamonas, m.*

\*\* pintar una cosa negra

\*\* si nos pinta mal

\*\* la ocasión la pintan calva

\*\* ...que ni pintado

\*\* ser, salir pintado a

\*\* ser el más pintado

\*\* no poder ver a alguien ni pintado

\*\* cargar/recargar las tintas

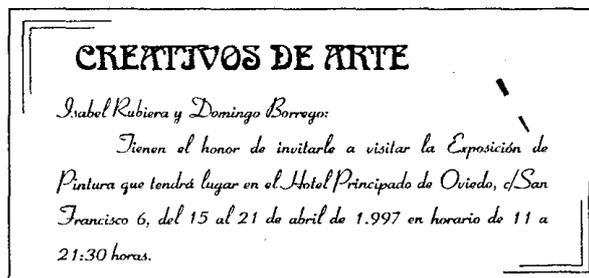
\*\* medias tintas

- \*\* saber de buena tinta
- \*\* sudar tinta
- \*\* correr finta
- \*\* estar hecho un cuadro

### Escultura

- estatuaria, *f.*
- escultor, *m.*, escultura, *f.*
- tallista, *m.*, talla, *f.*
- esculpir, tallar
- moldear, vaciar, amasar
- mármol, *m.*, granito, *m.*,  
bronce, *m.*, hierro, *m.*
- barro, *m.*, arcilla, *f.*
- yeso, *m.*, masa, *f.*
- fundir el bronce
- maqueta, *f.*
- estatua, *f.* sedente policromada,  
yacente, ecuestre
- pedestal, *m.*
- estatuilla, *f.*, pieza, *f.*
- bajorrelieve, *m.*, altorrelieve, *m.*  
figura, *f.* de cuerpo entero
- busto, *m.*, torso, *m.*
- bloque, *m.* de piedra, piedra, *f.* sin labrar
- martillo, *m.*, cincel, *m.*,  
formón, *m.*, puntero, *m.*, escoplo, *m.*
- armazón, *m.*
- torno, *m.*
- cerámica, *f.*, horno, *m.*, cocer
- motivo, *m.* geométrico medallón, *m.*.
- placa, *f.* conmemorativa
- \*\* ser una figura
- \*\* figura decorativa
- \*\* ser una buena pieza
- \*\* dejar a uno de piedra
- \*\* quedarse hecho una estatua de sal
- \*\* ser una estatua

a



## **I. Texto.**

La primera impresión al recordarlo, es la del exceso cuantitativo... ¡Demasiado Rubens, demasiado Rubens! Demasiados paquetes de carne rubicunda distribuida por todos los museos de Europa. Llega a ser grotesca la seguridad del turista, cuando, al llegar a cualquier nueva morada del arte, sabe que allí se encontrará infaliblemente una sala, donde por un módico estipendio— gratis, si es domingo o jueves—, la primera señora Rubens o la segunda señora Rubens le mostrarán complacientes, una aventajada anatomía...

Se llega a tener al cabo la impresión de un servicio internacional bien organizado. Casa central de Amberes; sucursales en Bruselas. Paris, Madrid, Roma, Viena, Florencia... El viajero busca el depósito de carne marca Rubens, como puede buscar la Agencia Cook o la sucursal del Crédit Lyonnais.

Pero una segunda impresión comprueba, en tanta facundia, la presencia de un instrumento insustituible para la imposición de una genialidad impura y potente. Cuando el arte de toda una época ofrece unánimemente una determinada forma de impureza, ésta no es juzgada como defecto. La posteridad ha perdonado a Rubens los suyos, en gracia a que su producción personal fue tan copiosa como pueda serlo la producción total de una época.

(Eugenio D'Ors, *El Valle de Josafat.*)

- 1. ¿Qué sabes de Rubens? ¿Conoces su obra? Caracterízala así como la época en la que vivió.**
- 2. ¿Por qué el autor compara los museos con bancos y agencias de viaje?**
- 3. ¿Qué métodos utiliza D'Ors en el texto para alcanzar el tono irónico? Da ejemplos.**

## II. Ejercicios.

1. Vuelve a leer el texto de D'Ors. ¿Qué quieren decir las siguientes expresiones?

- a) paquetes de carne rubicunda;
- b) morada del arte;
- c) módico estipendio;
- d) depósito de carne marca Rubens.

2. Explica estas expresiones. Forma frases utilizándolas:

- escoplo, *m.*;      — subasta, *f.*;
- pintarrajo, *m.*;      — pintor, *m.* de bodegones;
- pincel, *m.*;      — mural, *m.*

3. a) Lee el artículo con atención. Explica las frases hechas subrayadas en el texto.

b) Traduce el texto.

UN TROZO DE CALLE

Durante todo el mes de enero, una galería de Madrid expone los muros decorados por 18 artistas urbanos. Son escritores—así se autodenominan estos pintores del *spray*- que han llevado su arte de fin de siglo a las paredes de un local cerrado que está consiguiendo un público extraordinariamente joven. París y Nueva York ya dejaron entrar la pintada en sus museos. Ahora Madrid se suma a esta iniciativa de poner techo a los grafitos.

José Antonio Campos, director de la Galería D decidió aplicar la manera particular del profeta de acercarse a la montaña. Organizando una exposición de grafitos urbanos mataba dos pájaros de un tiro. Los artistas de la calle podían disponer de las paredes de una galería de arte. De paso, los jóvenes, incluso los más críos, poco amigos de visitar museos, acudirían a ver exposiciones, como lo hicieron los adolescentes de París o Nueva York.

El aerosol, arma por excelencia de (os escritores, no está hecho para los interiores. La Galería D cerró diez días para que los artistas la invadieran a diario. Pintaban con mascarillas entre un olor insoportable. Es arte para espacios abiertos y grandes dimensiones, por eso las mejores obras no están en el centro de Madrid, sino en los alrededores, donde se encuentran solares, muros y puentes. *(El País.)*

4. Escoge un tema y escribe una redacción de cien palabras como mínimo.

- a) ¿Existe criterio universal aplicable a la calidad de las obras de arte?
- b) Arte popular en peligro de extinción.
- c) Graffiti: nueva forma del arte moderno.

5. ¿En qué situaciones se pueden utilizar estas frase hechas? Da ejemplos.

- a) no tener arte ni parte en algo;
- b) sudar tinta;
- c) estar hecho un cuadro;
- d) ser el más pintado;
- e) quedarse hecho una estatua de sal.

6. Aquí tienes una lista de nombres de famosos pintores españoles.

- a) Caracteriza la época en la que vivía cada uno. Ordena los nombres cronológicamente. En caso de necesidad consulta alguna enciclopedia.

Francisco Goya

Joan Miró;

Bartolomé Esteban Murillo;

Pablo Picasso;

Antonio Saura;  
Diego Velázquez;  
Francisco de Zurbarán.

**b) Nombra pintores y estilos que más te gustan y los que te gustan menos. En ambos casos argumenta.**

**7. Explica la diferencia:**

arte, <i>m.</i>	x	artesanía, <i>f.</i> ;
fresco, <i>m.</i>	x	fresca, <i>f.</i> ;
grabado, <i>m.</i>	x	grabación, <i>f.</i> ;
paleta, <i>f.</i>	x	paleta, <i>m.</i> ;
mural, <i>m.</i>	x	muralla, <i>f.</i>

**8. Forma parejas según el sentido. Utilízalas en frases.**

<b>A</b>	<b>B</b>
— grabador, <i>m.</i>	— pinacoteca, <i>f.</i>
— escultor, <i>m.</i>	— pincel, <i>m.</i>
— vigilante, <i>m.</i>	— yeso, <i>m.</i>
— pintor, <i>m.</i>	— lámina, <i>f.</i>

**9. Traduce.**

Udělat si náčrtek portrétu mladé dívky; vydražit obraz od Pabla Picassa; vydávat falsifikát za originál; vymodelovat z hlíny postavičku tanečnice; renesanční krajinář; vernisáž v ateliéru známého sochaře; padělat olejomalby slavných mistrů; odborník na restaurování nástěnných maleb; kresba perem; vzácná mědirytina; ilustrace slavného malíře; velká byzantská mozaika; hrnčířský kruh z počátku století; vypálit keramické džbány v peci; malované sklo s typickými lidovými motivy; dřevěné vyřezávané figurky; uložit pravá díla do trezoru a ve vitrině vystavit kopie; zarámovat obrázek a pověsit ho na zeď; bronzová socha jezdce na vysokém podstavci.